

(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
Linamar Plettenberg GmbH Magna PT S.p.A.
Daimlerstr. 11 Via del Ciclamini, 4
58840 PIETTENBERG Zona Industriale
DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

81005422 000010 251123290 11.100 PC S SCHALTRAD 7. GANG 550004564101
30.08.2022 035540-900 nt. wt.: 4.340 KG , gr. wt.: 4.856 KG

180322717 B
CC: 220061587 PC S
CC: 220061578 PC S
CC: 220060353 PC S
CC: 220060344 PC S
CC: 220060333 PC S
CC: 220060327 PC S
CC: 6,000 PC S
Cast-Number: 275785 DCT300/P01850

5012162828
UC-Material: ABL3998X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

792623

81009421 000010 251109390 1.850 PC M SCHALTRAD 7. GANG 550003915702
30.08.2022 035307-900 nt. wt.: 895 KG , gr. wt.: 999 KG

180322718 T
CC: 220050008 PC M
CC: 1,000 PC M
Cast-Number: 636036 DCT300/P01850

5012162829
UC-Material: L014099X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

792621

***** E N D *****

GR: Quant. Check: Rating Check:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
05 SET 2022
KUEHN + WAGEL S.p.A.
Via del Ciclamini, SNC-70026 Modugno (Bari)

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-558815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 275785
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81005422/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038883
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB13998X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/10/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 11,100
(quantity / Quantité)

Gießformat RD.270MM
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 50:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.2060	0.2200	1.1500	0.0100	0.0260	1.1500	0.0300	0.1000	0.1500	0.0070	0.0220	0.0050	0.0001	0.0028	0.0010	0.0000	0.0070
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0003	0.0101	0.9000	11.000									

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.40	0.00	43.50	0.00	40.60	0.00	37.50	0.00	34.90	32.90	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																							
0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)				Randentkohlung (décarburation / Décarburation)				Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)			
FERRIT-PERLIT				0.000				K3=5			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)				Prim.	8	-	0	Sek.	8	-	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0.2(N/mm²)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)				
Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	170.0	HBW

A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)				
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)				
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007635 vom 30.08.2022



Ludwigsburg, 31.08.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR), Straßengüterverkehr (CMR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.09.2022			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2022			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81005413	8	COLLI	Getriebeteile	25.301	74,36
2	81005415	12	COLLI			
3	81005422	6	COLLI			
4	81009421	1	COLLI			
Summe:		27,00 COLLI		25.301,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängers Fahrer Amüliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 22-007635 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 05 SET 2022 Signature et Stempel des Empfängers Signature et Stempel des Absenders			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevute con qualità e quantità"